

In 2007, ACTED Tajikistan continued to focus its efforts on rural economic development initiatives, community-based health education and cultural promotion. Such interventions were reinforced by community participation and cooperation with the governmental authorities.

En 2007, ACTED Tadjikistan a poursuivi ses efforts sur les initiatives de développement économique rural, d'éducation à la santé pour les communautés, ainsi que de promotion culturelle. Ces interventions ont été renforcées par la participation communautaire et la coopération avec les autorités gouvernementales.



General Assembly Meeting with Villagers / Assemblée général avec des villageois
© ACTED 2007

Tajikistan / Tadjikistan

The Transition to Sustainable Development
La transition vers un développement durable

In 2007, ACTED continued its transition from humanitarian assistance projects to longer-term development initiatives. These initiatives were built around three pillars: rural economic development, community-based health education and cultural promotion. The country's infrastructure, economy and social welfare system is still recovering from the collapse of the Soviet Union and a civil war. And so ACTED focused on rebuilding these systems with the participation of the communities and local authorities. From rehabilitating irrigation systems, to training community health workers, the objective behind each of ACTED's interventions is to build the capacity of the country to function independently and be capable of meeting the basic needs of its citizens. ACTED's areas of intervention all focus on a community-driven approach guided by local self-governance bodies. With this approach, ACTED's Community Mobilisation teams help increase the capacity of local self-governance bodies to address the needs of their communities while liaising with government structures.

En 2007, ACTED a poursuivi la transition de projets d'aide humanitaire d'urgence vers des initiatives de développement de plus long terme. Ces initiatives se sont articulées autour de trois piliers: le développement économique rural, l'éducation à la santé basée sur les communautés, et la promotion culturelle. Les infrastructures et le système économique et social du pays restent convalescents depuis l'effondrement de l'Union Soviétique et la guerre civile qui s'en suivit. Les efforts d'ACTED ont porté sur leur reconstruction, en associant les communautés et les autorités locales. Derrière chaque intervention d'ACTED, qu'il s'agisse de la réhabilitation de systèmes d'irrigation ou de la formation de travailleurs communautaires de la santé, l'objectif primaire a toujours été de renforcer les capacités du pays à fonctionner de manière indépendante et à satisfaire les besoins de base de ses citoyens. Les interventions d'ACTED privilégient toutes une approche basée sur les communautés menée par des entités de gouvernance autonomes. Dans cette perspective, l'équipe de mobilisation communautaire d'ACTED contribue à améliorer les capacités des entités de gouvernance autonomes locales à répondre aux besoins de leurs communautés, tout en faisant le lien avec les structures gouvernementales.

ACTED's activities in 2007 / Secteurs d'activités d'ACTED en 2007

1. Food security / Sécurité alimentaire
2. Economic development / Développement économique
3. Health promotion / Promotion de la Santé
4. Advocacy, Institutional Support, Regional Dialogue / Plaidoyer, soutien institutionnel et dialogue régional
5. Cultural promotion / Promotion culturelle

In 2007, ACTED continued to focus on its three pillars of intervention, while empowering the communities of interventions to take action and plan their development. Several themes crosscut ACTED's interventions in these three sectors and are critical to the development of initiatives. These crosscutting themes include building capacities at the local level through community-driven, need-based initiatives, supporting sustainable development through cost-effective and locally-managed projects and the facilitation of government and community cooperation to support local development initiatives.

In all projects, ACTED works through community-based local governance structures to assist with the implementation of activities. Such structures are strengthened by ACTED, and serve as the foundation for all activities in the communities of intervention. The community-based structure assists ACTED in the selection of certain project areas and often the selection of beneficiaries. The Community Mobilisation team works with the community-based structure to draft a Village Development Plan that serves as a roadmap for the communities' development. In the Village Development Plan, the community highlights its potential and needs, and provides members with a plan for community social and economic initiatives.

Alleviating the Challenges of Rural Economic Development

ACTED's rural economic development activities continued to focus on support to vulnerable farmers through subsidised inputs as well as support to farmers with the capacity to sell their products on the larger markets, through the development of cooperatives. In addition to such support, ACTED focused on land reform and land use rights by supporting freedom to farm initia-

En 2007, ACTED a continué de privilégier ces trois piliers d'intervention, tout en donnant aux communautés les moyens d'intervention nécessaires pour agir et planifier leur propre développement. Plusieurs thèmes transversaux des interventions d'ACTED dans ces trois secteurs sont essentiels pour le développement d'initiatives. Ils comprennent notamment le renforcement des capacités au niveau local par le biais d'initiatives communautaires basées sur les besoins, le soutien au développement durable par des projets gérés localement et rentables, ainsi que la coopération communautaire et gouvernementale en soutien aux initiatives de développement local.

Dans tous les projets, ACTED contribue à la mise en oeuvre d'activités en s'appuyant sur des structures communautaires de gouvernance locale. Celles-ci sont renforcées par ACTED et sont la base de toutes les activités dans les communautés d'intervention. Elles assistent ainsi ACTED dans la sélection des zones de mise en oeuvre de certains projets et plus fréquemment dans la sélection des bénéficiaires. L'équipe de mobilisation communautaire élabore en coopération avec ces structures communautaires un Plan de Développement Villageois, qui sert par la suite de feuille de route pour le développement des communautés. Dans ce Plan de Développement Villageois, la communauté identifie ses potentiels et ses besoins, et présente à ses membres un projet pour des initiatives communautaires économiques et sociales.

Faire face aux défis du développement économique rural

Les activités de développement économique rural menées par ACTED s'orientent toujours à la fois sur le soutien aux agriculteurs vulnérables à travers des contributions subventionnées, et sur le soutien aux agriculteurs pour développer leur capacité à vendre leur production sur des marchés plus importants, par le développement de coopératives. En plus d'un tel soutien, ACTED concentre également ses efforts sur la réforme agraire et sur les questions de droits d'exploitation des terres, en soutenant la liberté des initiatives agricoles. Cette approche intégrée du développement économique rural par un soutien technique, managérial et juridique apporté aux agriculteurs vise à faire face aux défis du développement économique rural au Tadjikistan.

En 2007, le soutien d'ACTED aux agriculteurs vulnérables a cherché à aider les agriculteurs ne disposant pas des connaissances techniques ou des moyens financiers suffisants pour produire des récoltes importantes. Par la mise en place de sessions de formation technique et de champs de démonstration, ACTED a permis d'améliorer les connaissances et les compétences de ces agriculteurs, notamment en terme de rotation des cultures et des techniques améliorées. En plus des formations techniques, ACTED leur a fourni des intrants subventionnés tels que des semences et des engrais afin d'améliorer la qualité des récoltes. Ces initiatives ont permis à ACTED d'améliorer la qualité des récoltes agricoles et de soutenir le passage d'une agriculture de subsistance à une production pour les marchés locaux.

La stratégie de développement économique rural d'ACTED vise non seulement à soutenir les agriculteurs vulnérables ayant des connaissances techniques et des moyens financiers limités, mais aussi à soutenir le développement de ceux qui vendent déjà leurs produits sur les marchés locaux et régionaux. L'action d'ACTED avec ces derniers consiste



Land reform training / Formation sur la réforme agraire
© ACTED 2007

tives. This integrated approach to rural economic development, through technical, management and legal support to farmers aims to alleviate the challenges facing rural economic development in Tajikistan.

In 2007, ACTED's support to vulnerable farmers aimed to assist those farmers who did not have the technical knowledge or financial means to produce significant yields. Through the provision of technical trainings and the use of learning fields, ACTED improved the farmers' knowledge on skills such as crop rotation and improved techniques. In addition to the technical trainings, ACTED provided subsidised inputs such as seeds and fertilisers, in order to improve the quality of the crops. Through such initiatives, ACTED worked to increase the quality of the farmers' yields and support the transition from subsistence farming to production for local markets.

ACTED's rural economic development strategy aims to not only support the vulnerable farmers with limited technical knowledge and financial means, but also to assist the development of farmers who already sell their products on the local and regional markets. ACTED works with the latter to form cooperatives where they can develop their capacity to compete on the market. Trainings to cooperatives focus on farm business management techniques and provide specialised knowledge to the farmers on the benefits and principles of the cooperative. As a result, several cooperatives established by ACTED in Tajikistan have started to sell their products in supermarkets in Tajikistan as well as to processors in Russia.

While ACTED's initiatives focus primarily on technical and management support to farmers, a larger issue hinders the country's rural development. Despite land privatisation and freedom to farm legislation that has been passed, many farmers continue to work on the Soviet-era collective farms, harvesting cotton for little profit. The slow rate of implementation of the land reform process in Tajikistan is a key obstacle to economic development and, in turn, food security among small farmers. To tackle this issue, ACTED works to increase awareness of land reform legislation and provide legal assistance to small farmers who want to establish private farms.

In the coming year, ACTED will continue to develop its rural economic development strategy by working through the local communities to support local farmers. Through technical trainings, business management support and awareness raising among the general population, ACTED will continue to develop its work in the region.

Community-Based Health Education

In 2007, ACTED continued to work at local-level to strengthen communities and address key health issues. The health infrastructure in Tajikistan is strained, making health



à monter des coopératives afin de renforcer leur capacité à être compétitifs sur le marché. Les formations dispensées aux coopératives se concentrent sur les techniques de management d'entreprises agricoles et fournissent des éléments précis aux agriculteurs sur les avantages et les principes de la constitution en coopérative. Aujourd'hui, plusieurs coopératives créées par ACTED au Tadjikistan ont commencé à écouler leurs produits dans des grandes surfaces tadjikes et auprès d'intermédiaires russes.

Bien que l'implication d'ACTED soit principalement orientée sur le soutien technique et managérial aux agriculteurs, le développement rural du pays est aussi contraint par un problème plus grand. Malgré l'introduction dans la législation de la privatisation et du principe de liberté des terres agricoles, de nombreux agriculteurs travaillent toujours dans des fermes collectives de l'ère soviétique, en récoltant le coton contre une rémunération très faible. La lenteur du processus de réforme agraire est un obstacle majeur au développement économique et, compromet par la même la sécurité alimentaire des petits agriculteurs. Pour résoudre ce problème, ACTED travaille à améliorer les connaissances sur la législation de la réforme agraire et fournit une assistance juridique aux petits agriculteurs qui souhaitent constituer des fermes privées.

En 2007 et pour les années à venir, ACTED poursuivra le développement de sa stratégie de développement rural économique, en travaillant via les communautés locales au soutien des agriculteurs locaux. ACTED continuera de développer son action dans la région par le biais de formations techniques, de soutien à la gestion d'entreprise et de sensibilisation de la population.

L'éducation à la santé basée sur les communautés

En 2007, ACTED a poursuivi son implication au niveau local pour renforcer les communautés et répondre aux problèmes de santé. Les infrastructures de santé au Tadjikistan étant extrêmement sollicitées, l'éducation à la santé et les soins préventifs sont essentiels. ACTED travaille par le biais et en collaboration avec les autorités de santé locales afin de sensibiliser les populations locales sur des sujets de santé clés. Sur la base de ses expériences passées dans le pays, ACTED a aussi identifié comme prioritaire la nécessité d'améliorer les infrastructures et l'accès à l'eau et aux services des populations locales. En 2007, ACTED a privilégié une approche intégrée pour la promotion de la santé communautaire tournée sur l'éducation communautaire et de meilleures infrastructures.

education and preventive health care areas to work in. ACTED works through its structure and in cooperation with the local health authorities to educate the local population on key health issues. Based on past experience in the country, ACTED also recognised the need to improve the infrastructure and provided the local population with improved water and service facilities. In 2007, ACTED's community-based health promotion in Tajikistan utilised an integrated approach, focusing on community education and improved infrastructure.

As the core health activities, ACTED focused its initiatives in 2007 on community-based health education. ACTED works through its Network of Community Health Promoters to provide communities with basic health education and to:

- strengthen community-based health systems by training community health workers and volunteers in medical practices, health education and diagnostics procedures,
- distribute visual information materials (VIMs) on various health-related topics,
- provide health education trainings to community members.

The Health Promotion Networks consist of community volunteers, including health workers, teachers, community and religious leaders, who are all specially trained on basic health education messages. ACTED's Health Education team mobilises, trains and monitors the Health Promotion Network and provides them with monthly health topics related to the local and seasonal conditions in Tajikistan.

In addition to the work with the Health Promotion Network, ACTED aims to address the institutional challenges facing Tajikistan's health care infrastructure. Through collaboration with the local authorities, ACTED works to improve water sanitation conditions and the local health centres. In 2007, ACTED worked with the local authorities to identify areas that needed an improved drinking water supply and latrines. In addition, ACTED participated in the rehabilitation of several local health centres in order to more effectively meet the needs of the communities.



Children's Health Quiz / Concours entre les enfants sur la Santé © ACTED 2007

En 2007, ACTED concentra le cœur de ses activités en terme de santé sur l'éducation à la santé communautaire. Par le biais de son réseau de sensibilisateurs communautaires à la santé, ACTED a fourni aux communautés une éducation à la santé de base en poursuivant les actions suivantes :

- renforcer les systèmes de santé communautaires en formant des travailleurs de santé communautaires et des bénévoles aux pratiques médicales, à l'éducation à la santé et aux procédures de diagnostic ;
- distribuer des matériels visuels d'information (MVI) sur des sujets variés relatifs à la santé ;
- dispenser des formations sur l'éducation à la santé à des membres de la communauté.

Le réseau de promotion de la santé est composé de bénévoles communautaires, comprenant des travailleurs de santé, des professeurs, des dirigeants communautaires et religieux qui sont spécialement formés aux messages d'éducation à la santé de base. L'équipe d'éducation à la santé d'ACTED mobilise, forme et assure le suivi de ce réseau de promotion de la santé et lui fournit, tous les mois, des renseignements sur des questions de santé en fonction des conditions locales et climatiques du Tadjikistan.

Outre le travail avec le réseau de promotion de la santé, ACTED entend aussi répondre aux défis institutionnels auxquels font face les infrastructures de santé du Tadjikistan. En coopération avec les autorités locales, ACTED cherche à améliorer l'accès à l'eau potable et aux systèmes d'assainissement, ainsi que les centres de santé locaux. En 2007, avec l'aide des autorités locales, ACTED a participé à identifier les zones nécessitant un approvisionnement en eau potable de bonne qualité et de meilleures latrines. D'autre part, ACTED a réhabilité plusieurs centres de santé locaux afin de mieux répondre aux besoins des communautés.

La promotion culturelle : un outil pour le développement

ACTED considère la protection des richesses culturelles du Tadjikistan comme étant une partie intégrante de la stratégie de développement. Au Tadjikistan, la stratégie d'ACTED pour la protection de l'héritage culturel est principalement basée sur deux piliers : le centre culturel Bactriane et un programme plus large d'écotourisme. En 2007, ACTED s'est attachée à promouvoir l'héritage culturel local en s'appuyant sur le centre culturel Bactriane et l'association d'écotourisme de Murghab (META).

Le centre culturel Bactriane organise des cours de langues et d'informatique pour les Tadjiks, des événements culturels qui rassemblent des représentants de différentes cultures et accueille des expositions artistiques. En collaboration avec le Ministère de la Culture, des musées et des théâtres, le centre culturel Bactriane a élargi son éventail d'activités en 2007 pour offrir davantage d'événements et de services. Le nombre de cours disponibles en langues et en informatique a sensiblement augmenté, l'accès au centre de ressources s'est largement amélioré, et davantage d'événements culturels ont été organisés. Les événements organisés par Bactriane permettent aux Tadjiks de mieux appréhender leur propre culture, tout en enrichissant leurs connaissances du reste du monde par le biais d'événements tels que « Le Café Anglais » et « La Semaine du Cinéma français ».

En 2007, un des moments forts des activités de préservation de l'héritage culturel de Bactriane a été le partenariat avec l'UNESCO pour l'établissement d'un inventaire des musées ethnographiques du Tadjikistan. Cet inventaire trilingue (tadjik, russe et anglais) de tous les musées sera disponible sur Internet en 2008 et une version papier sera également distribuée aux musées et autres institutions clés du Tadjikistan.

Cultural Promotion as a Tool towards Development

ACTED considers the protection of the cultural riches of Tajikistan as an integral part of its development strategy. In Tajikistan, ACTED's cultural heritage protection strategy has two main pillars: the Bactria Cultural Centre and the wider eco-tourism programme. In 2007, ACTED worked to promote local culture and heritage through the Bactria Cultural Centre and the Murghab Eco-Tourism Association (META). The Bactria Cultural Centre runs language and computer courses for Tajik nationals, organises cultural events that bring together representatives of various cultures and hosts exhibitions for artists. In collaboration with the Ministry of Culture, Museums and Theatres, the Bactria Cultural Centre expanded its activities in 2007 to offer a wider range of events and services. There was an increase in the number of language and computer classes available, improved access to the resource centre and a larger number of cultural events were planned. The events at Bactria provide Tajiks with an opportunity to learn more about their own culture, while also enriching their knowledge of the world through events such as the English Coffee Hour and French Cinema Week.

An important moment of Bactria's cultural preservation activities in 2007, was the partnership with UNESCO for the development of an inventory of all ethnographic museums of Tajikistan. A tri-lingual (Tajik, Russian and English), on-line inventory of the museums will be created in 2008 and a paper version will be distributed to museums and other key institutions in Tajikistan.

ACTED's eco-tourism strategy is at the heart of cultural heritage protection and poverty alleviation. The strategy helps communities gain economic benefit from their cultural and natural riches without degrading the resources in the process. In 2007, a wide range of activities took place in the Pamir region of Tajikistan through META, the local eco-tourism association established by ACTED. From the establishment of guided tours for tourists to the identification and protection of cultural heritage sites, META works to preserve the natural beauty of the Pamir region. The organisation aims to achieve financial sustainability through its tourism services and works in close cooperation with the Ministry of Culture on the preservation of local archaeological sites.

In 2008, ACTED Tajikistan will build on the progress it made in furthering the socioeconomic development of the country in 2007. In its rural economic development initiatives, ACTED will continue to work with the rural population to increase yields, expand their markets and exercise their right to own private land. ACTED also aims to expand its Health Promotion Network to new villages and support the network with additional trainings. ACTED's cultural initiative will continue through the Bactria Cultural Centre and eco-tourism in the Pamirs. In 2008, ACTED aims to develop sustainable, community-driven initiatives that take into account the local conditions and work to empower the local population to take ownership of their own development.



The Murghab House / La Murghab House © ACTED 2007

La stratégie d'ACTED en matière d'écotourisme se situe au cœur de la préservation de l'héritage culturel et la réduction de la pauvreté. Elle permet aux communautés de tirer un gain économique de ces richesses culturelles et naturelles, sans pour autant dégrader les ressources en même temps. Par l'intermédiaire de META, association locale d'éco-tourisme créée par ACTED, un large éventail d'activités a été mis place en 2007 dans la région Pamir du Tadjikistan. De l'organisation de visites guidées pour les touristes à l'identification et la protection des sites d'héritage culturel, META participe à la préservation de la beauté naturelle de la région Pamir. L'organisation continue à travailler pour assurer sa durabilité financière à travers ses services touristiques et travaille également en collaboration étroite avec le Ministère de la Culture pour préserver les sites archéologiques locaux.

En 2008, ACTED Tadjikistan oeuvrera à capitaliser sur les progrès effectués en 2007 en terme de développement socio-économique. Au regard de ses initiatives de développement économique rural, ACTED poursuivra son travail avec les populations rurales afin d'augmenter leurs récoltes, de leur ouvrir l'accès à de nouveaux marchés et de les inciter à exercer leurs droits à la terre. ACTED s'attachera également en 2008 à élargir son réseau de promotion de la santé à de nouveaux villages et soutenir le réseau par des formations supplémentaires. ACTED poursuivra également ses activités culturelles par le biais du centre culturel Bactriane et de son soutien à l'écotourisme dans le Pamir. En 2008, ACTED entend développer des initiatives durables menées par les communautés, en tenant compte des conditions locales et en donnant aux populations locales les moyens de leur propre développement.

National staff
Personnel national 216

International Staff
Personnel international 8

Capital Office
Bureau principal
Dushanbe / Douchanbé

Area / Zones : 4

Bases : 14

Budget : 2 542 510 EUR

Projects / Projets : 14

Total number of
beneficiaries
5,745,860 direct and indirect
beneficiaries

Nombre total de
bénéficiaires
5 745 860 bénéficiaires di-
rects et indirects

ACTED ACTIVITIES PER AREA OF INTERVENTION IN CENTRAL ASIA IN 2007
ACTIVITÉS D'ACTED PAR ZONE D'INTERVENTION EN ASIE CENTRALE EN 2007



Country indicators / Indicateurs pays

1. Population / Population : 7,076,598 / 7 076 598 (2007)
2. HDI / IDH : 0.673 (122nd out of 177 countries) / 0,673 (122ème sur 177 pays)
3. Infant mortality rate / Taux de mortalité infantile : 43.6 deaths/1,000 live births / 43,6 morts/1000 naissances (2006)
4. Life expectancy at birth / Espérance de vie à la naissance : 64.6 years / 64,6 ans (2007)
5. Total fertility rate / Taux de fertilité : 3.09 children born/woman / 3,09 enfants/femme (2007)
6. GDP per capita / PIB par habitant : 1,600 USD
7. GDP per sector / PIB par secteur : agriculture: 23.6%, industry: 30.6%, services: 45.8% / agriculture : 23,6%, industrie : 30,6%, services : 45,8% (2007)
8. Population below poverty line / Population sous le seuil de pauvreté : 64% (2004)